

Тексти Песен



Лидуш Ҳабиб

Contents

НАН	2
Ар Бадахшун савам	3
Ар Помир.....	5
Кадри Еши	5
Лу мурд рост	5
Жинич дъед	6
Салум вѣамард лу	6
Хикоят кинум	7
Устод Хайдаршоярд	9
Тусйунат Хъучанд	9
Чак-чак кинум	10
Лалми гул	10
Зуроярд	10
Озор мак.....	11
Имон Давлат Худоназарард	11
Му нолан	11
Бе хир осмун	12

Аз дасти пул	13
Аэропорт	13
Яст хъумне тиям	14
Дарета тизд.....	15
Узум наживч.....	15
Ф о л.....	16
Мурд му въатан вид.....	17
О з о р	17
Парвъом нист.....	18
Гайри аз ту.....	18
Дустен базм	18
Эхдо	19
Шоир цавид	19
Нодир Шанбезодаярд.....	20
Въадъен тойд.....	20
Богбунат ангурдъ.....	21
Форси зивтийи ху гап сар чуд:.....	22
Автостанция	28
Биология	29
Йида озоди	30
Насвъор	31
Гебат	33

НАН

Цатийита чай ту чат нуд гайри нан?
Чай ту чат дар талвъаса суд гайри нан?
Кудакат вуд гап дъедовъат нафамт
Сар пиро гап чайи турд луд гайри нан?

Турд ца йат ар кинийат ар хафаги,
Чай ту чат кинат хафа вад гайри нан?
Ними хъабецат ту тар малла найат,
Чай ту йатовъец ага вад гайри нан?

Тут ца туйд тар ига чой, тар йи макун

Чай тучат нивъдийат тойд, гайри нан,
Тут нивишт хат, фикри кин чирдат нивишт
Сар пирота чай ту хат хъойд гайри нан?

Кадри нанта фамт ар чинд йа цанист,
Въинд въи фикранд йа йикайатъ гайри нан?
Кадри нан фам, эхтиет кин, маринэс
Йа ди тойд тунд нист ичайатъ гайри нан.
Куйбышев 1983.

ДАРЕГ

Въуз тар йенак тар ху чисумху хис кинум судъчум пир
Чизард пири ер пи мусут нафамум въинд пт му чир

Хараг пунденард въев гацен въинумху цунд цакивъум
Арцунд хамро хурд хъикарум насуд йичай пи му гир
Арцунд худъманд еш-еш гулен въинумху цунд пехъцум
Фукатъ-та лувен мунд гуе пири му худъм тадбир

Гуланд въи въахт динагъчид, наедъд аз въи мазза
Насуд-та ачга еш йу арцунд цавид въити хир

Ешен! Фукатъ еши кинет умри дарег масуд
Дуне въинет, ошикийет-марг окибати такдир.

Ар Бадахшун савам

Ой Помир мардум вет ар Бадахшун савъам, ар ху макун савъам
Въев куйен тамошо бо сад армун савам, ку вет равъун савъам

Тамошоям въев гулен, нигугъам въев булбулен
Аз въев суратат садо фукатъ-та хичрун савъам, ку вет равъуе савъам

Арам машанд чойдод, арам машанд авълод
Цанасавъам зибо хубатъ-та хъемун савъам, ку вет равъун савъам

Маш кинам лап хахъ хатто, маш кинам лап хахъ гуно
Арвахта-та бегуна чоярд беимон савъам, баъд-та равъун савъам.
Куйбышев 1982.

Марг мукум

Марганд вхи мукум
На метъин чост, на хъум
Хабар насавъам йута едъат машард салум
Ям дунъе дъу руз
Якчо нитъам маш

Соки, ту аз шароби хуши
Лап ки дам му чум
Яттенху тойден
Йивъ фамам ,йивъ най
Одам башанд цавидху цамири
Зинда вѝи нум
Чойента ху гунох
Аз хѝочи дузах
Вѝузта пасам арам ху гунох.Хубаттѝа лум.

Майхунайенард хѝикарет
Е йи кисса мурд сарет
Е мам хѝаб мурд сахарет
Е динай якборга му
Майхунайенард хѝикарет

Бехѝум маст камум вѝухѝер
Чуманд шароб му шиор
Цапехѝцен тарка йу бед
Майхунайенард хѝикарет

Хѝабум тар малла наят
Йа хѝаб баѝд мадѝор дисат
Цалувен кадард йу ред
Майхунайард хѝикарет

Малувет нур ям хаво
Е ям гарм, е ям шито
Хой жинич хой борун дѝед
Майхунайенард хѝикарет.
Куйбышев 1982.

Мастуна вим

Живѝчум Хараг богенард доим мастуна вим
Е аз сар то вегайец мехмуни майхуна вим

Живѝчум Хугѝнун санаманд фукѝахтатѝ вѝам ишканд
Шоирен гуфта: вѝуз ошики девѝуна вим

Хѝаб рухец масам тарчидата вѝам хѝикарум
Лаки вѝам дамти паррандаи белуна вим

Лаки вѝам ишк ец дастур замуна кихѝт рух
Вѝуз вѝи гаргинухѝа арранг парвѝуна вим

Живчум ху тарпиц маш виям доим якчо
Аммо мардум хезанд въамард бегуна вим.

Ар Помир

То рухец-та лувен соз
Булбулен ар Помир
Въай, ачаб кинен-та ноз
Вхадъ гулен ар Помир

Лолайенен лап хушруй
Садбаргенен лап хушбуй
Въай ачаб сицен ишкбоз
Сумбулен ар Помир

Пи осмунец машанд кух
Въадхен маш обрух
Въай ачаб хушруйен дароз
Кокулен ар Помир.

Куйбышев 1982.

Кадри Еши

Ту мадъа аз му бар пасти
Ту мачлис му майпарасти
Въуз ху гапенти мастум ту
Лакин ту фахм кадри масти

Машам фитнайи мам чахун
Биерам въинт нурта въинам
Одамин дунети мехмун
Биерам йат нурта тийам

Арцунд цабирезум шароб
Марг-та тар му мис въедъд ху лах
Му гунойенен бехисоб
Мумкин му чой вид ар дузах

Аз дасти ишки замуна
Чис дев йошен дилталоши
Пир-та савъам въинам ешен
Баъд-та фамам кадри еши.

Лу мурд рост

Хойихъ кинум лу мурд рост
Чизардат аз му рицост
Йам дуне лап бевъафо
Худъой ногин тар маш чост

Ту доимать кини аз му чудойи
Въуз пунденард кинум аз ту гадойи
Хабар сави тайер сиц маш хикоя
Зибо-та турд кинен йи муйдахойи

Ва въуз сам осмун ту гардъ мурд хир
Ху гармият ху нур лак му диландир
Ачал тезать дият тар харчи даргох
Йута ачатъ начост чай еш, чай пир

Чизард кин му кини въузум мис инсун
Му хезанд нитъху пехъц азму армун
Ту нозкати динагъчид маш чавъуни
Зибота савъи хубатъ аз ху хъемун
Куйбышев соли 1983.

Жинич дъед

Жинич зимадъти нуст галатъ-та дъед
Замуна судъч аз въи хъипах сафед

Му гунг сафеди зор жиниччиновъ
Му йоши тарка туйд, кара ред.

Насаттам йакчо, лудам хъумне
Шич чисам тут пир, въузум муйсафед

Пундтийам, въиривзъ, чисам йакдигар
Въуз хафа азуд йа та нуд азед.

Салум въамард лу

Эй кабутар са ар Помир пегум въамард лу
Хой сараки, хой мадъор, хой хъум въамард лу

Йайи мумкин навинч машат нафамтата я му
Дусикатъи аз маш ди пехъцт му нум въамард лу

Въам-та укмандатъ вирий йа аз Бадахшун
Въам аз дигайен фарк чидо, турд лап осун

Дароз гунч, дароз курта, Хугънуни тамбун
Ди въинтат въам аз нуми му салум въамард лу

Азудандат арвѣхт дитойд ар Точкикстун
Бахоранди укманд ривѣз рост пи Бадахшун

Падам-та суд бахоранди «Наврузи» айум
Аз нуми му мубораки аййум вѣмард лу

Мурд дери кихѣт вѣам вѣинто мадѣ рузен дарозен
Мурден луд нала вѣадѣ арам фук ишкбозен

Накли вѣамард ки аз муят аз мев му созен
Мам мусозанд мам маѣният мукум вѣамард лу.
Куйбышев 1982.

Хикоят кинум

Аз таѣрихи Хугънунзамин гох-гох хикоят кинум
Йилавенард-та ху созенкати чиноят кинум
Ната пи саѣна му лакен налакен аз му созлувд
Нафамум тарчихез савѣум чихез шикоят кинум

Помиранд рост гап цадѣадѣи лувен йид ди бедоди
Нохаки пунд цаанчави лувен Худѣой ди дѣдоди
На тар зибо тийамата, на тар пиро тийам пунд
Йид маш бефикригари, йид маш бесавѣоди

Помир маданият сентов машанд илоч лапдт
Кухистун-гулистунчидо машанд рувѣоч лапди
Аmmo йастен йилав хучаинене чисум-та тар вѣев
Вѣеванд бар илочат рувоч вѣев цеманд хѣоч лапди

Худи машанд подѣхо цасуд маш накинам вѣи хурмат
Барѣакс, арчойандам диност кинам фукатѣ вѣи гебат
Баѣден бегуна дивудху ди чуден машти подѣхо
Йута баѣд килог анчивдат машта кинам токат.

Эй гули хугънун

Ай гули Хугънун, таркаят равѣун?
Зеби Бадахшун, таркаят равѣун?

Аз Хараг нист биди чой дунейанд,
Вѣуз хубатѣ айрун таркаят равѣун?

Ахдам, чуд мот туям якдигарард
Маки ахд верун, таркаят равѣун?

Сут му зордѣти галчата аз абри гам

Лап му дил осмун, таркаят равъун?

Аз ту тидо абрийенен чам сат
Шич-та дъед борун, таркаят равъун?

Тут читидат гуе въуз масам хабар
Чизат саргардъун, таркаят равъун?

Хис кинум въуз бе туягъ мурд умри кин
Тукати осун, таркаят равъун?

Ят Лидуш аз ту пиро нист айби ви
Ишки дъод фармун, таркаят равъун?

Въой мардум!

Йивъ му башанд лувд, йивъ нодаркор, ай мардум въой мардум!
Йигап кинен садпидъ такрор, ай мардум въой мардум
Арчоянден якчо диност, аз гапанд педъо сед гуд
На якбор въев гап суд тайер, ай мардум въой мардум!

Зиндаги мундат, кисмат мунд, дигайенанд пи му чир
Е въуз маст вим, е въуз въухъер, ай мардум въой мардум!

Ху йахкати пунд цатийи, фукать чисенат шанден
Гебат судъч, мардумард хумор, ай мардум въой мадум!

Лувен-та бар захми табар, захми забун ганда
Савъам аз мардум гап бемор, ай мардум въой мардум!

Янбори мардум нигугъам маш зордъ виругъд аз дуне
Савъам аз зиндаги безор, ай мардум въой мардум!

Ахмад Зохирад

Барвъахтат туйд
Эй булбули афгун, барвъахтат туйд
Хушбахтат вудата, хушбахтат туйд
Тут олами санъатанд вуд въи подхъо
Аммо афсус, тез аз тахтат туйд

Тут туйд ху шич садойи найат чанг нист
Тут туйд ху шич Авгунанд оханг нист
Шич въев дтгайен нигугъум нист аз въев мэр
Дунчат тундат въев оханг якраг нист

Шич йунди садо булбуланд педъо суд
Дарравъ-та йухък въи гуланд педъо суд
Шич мухлиси авгун-та нудат лувд ног

Йакборга Зохир Кобуланд педьо суд

Эй булбули авгун, барвяхтат туйд
Хушбахтат вудата хушбахтат туйд
Тут олами санътанд въуд въи подхьо
Аммо афсус, тез аз тахтат туйд.

Устод Хайдаршоярд

Сокичун, ку ва шароб ку мурд буна мак
Мот туйам вирод хайол му бегуна мак
Въадъ йошен пи Хараг хурд шабнишини кинен
Въуз насам, му ноумедъ аз майхуна мак

Въуз-та хар гоҳ цасавум тар въи шабнишини
Созлувд му римийен ху кинен му бадбини
Дичат насам эй соки, ку лап ки дам чини
Мунд му чурт въерун, ту ми соф въеруна мак

Въуз тар шабнишини савъум въадъ шабнишинен
Тар му йатовъен хушат чинг въадъ хучаинен
Тулу въевандум талок въуз дъодъч въев ризинен
У Лидуш, ту парвъои мам замуна мак.

Тусйунат Хъучанд

Хъучанд тийум мехмун
Хъучанд арранг Тусйун
Хъучандат Тусйунчино
Навъинтум пи Бадахшун

Хъучандат Тусйунен лап мунанд
Пи въев табиатум въуз сут дилбанд
Аммо навъинчум Хъучанд гацен
Пи Тусйунен въадъ аррангат канд

Пи тир кишлоката ар бир даре
Въуз аз тирти кинум-та въев тамошо
Цатизд-йа тилу мунд тийен му солен
Тилу му йошо тизд аз дори дуне

Хъучандат Тусйунен пи баланди
Въузумхушруйии мулк въинт йаманди
Въузум живъч вид мунд хамрох баулфат
Е вид аз Тусйун, е вид Хъучанди.

Ту дил гамгин цавид пи Хохъдара са
Тамошойи Тусйун манзара са

Ши давъра ошиканд, тут дъодъч тархудъм
Са Хъучанд гтрд дъа, йакбор ага са.

Чак-чак кинум

Баробархъабанди въуз въам токти так-так кинум
Хута акдор кинумат аз въам-та нохак кинум
Нала:у дъевъин, тут му чугъч безор аз чун
Йа-та давъо пи му кихътат въузта чак-чак кинум

Нала въуз ту цавъинум хавъо мурд кихът танги
Нала въузум ту наживъч, ту чиз му гаранги
Нала мурден луд тут ам шароби, ам банги
Баробархъабанди въуз въам токти так-так кинум

Йа-та давъо пи му кихътат въуз-та чак-чак кинум
Нала у дъевъин туят му чугъч аз чун безор
Нала са туйдат ту чино мурд нист даркор
Нала въузум гал навъинч якбор йади въухъер

Баробархъабанди въуз въам токти так-так кинум
Ху-та акдор кинумат аз въамта нохак кинум
Нала у дъевин тут му чугъч безор аз чун
Йа-та давъо пи му кихътат въузта чак-чак кинум.

Лалми гул

Лалми гулард ширинди аз нам-нами борун нист
Хитерзенард биди чой гайр аз осмун нист

Мунд Хугънун хун му тананд въузум фарзанди Хугънун
Мурд кимматат ширинди гайри Хугънун нист

Хугънунчат бакор цасуд, дарег накинум ху чун
Ди въуз тамард дируг цалум, възум мусулмун нист

Якборга пи Бархараг цавъинум базми ерун
Якборга маст падам цавим мунд ачга армун нист.

Зуроярд

Шамол, ку са му ахвол ес ар Хугънун Зуройард
Му армунат му имон, йивъать ишкат йивъать амроряд

Бухоройат Самаркандардум аъуз въинт базед гацен
Навъинтум въамчиновъ хушруй Самаркандат Бухороярд

Ачоибум въамард цанист-йичирдатъ нист нид маълум

Цатъутъчум въуз въам ишк ейцанд-йид маълум хазорхоярд

Мидун въахтанд дарак мурд нист аз въам холата ахвол
Нурардум хат аз въам зохът, лудум Шукри Мавлоярд.

Озор мак

На туйат токдуман, на въуз гул ар гулзорум
На ту озор пи му кин, на въуз пи ту озорум

Въуз богбун тар йивъ, тут савзъа тар йига бог
На туйат даркор мурд, на въуз турд даркорум

Маш ишканд чай айбдор ачатъ нист маълум
На ту айбдор му кин, на въуз-та ту айбдорум

Маш байнард чиз вуд-бар нагъчидъчин салавот
Фамтат му маъни, е вога турд такрорум?

Живъчдовъум живч ту, аммо туйат зиретдор
Нист хойихъ ачга мунд въуз вога ту бечорум.

Имон Давлат Худоназарард

Въуз боварум, давъра-та йодъд гулзор му макун суд
Въуз бовъарум, боги умедъ-та маш Бадахшун суд

Въуз бовъарум, аз осмун-та нахътизд йи ситора
Въуз бовъарум, рухнойита йам маш биебун суд

Въуз йилав одамен въинум ,въеванд нист фарк аз хайвун
Въуз бовъарум, давъра-та едъд, хайвъун-та инсун суд

Ху гаргинухъа цачисам, въинам хазор гажди
Въуз бовъарум, даврата едъд кофир мусулмун суд

Мурди му боб луд: у нибос форси хъой, едъд-та давъра
Маш рохкушоят рохнамо йивъах-та Куръун суд.

Му нолан

Абри аз осмун нафамум тарка сут
Хир аз куйанд ар замин дарав калла сут

Бархараг хидорч хезандум нусч ведъгалти
Шеър дарв эчодчидум оста-оста сут

Вадъ савхоз кахойен вѣам зимцандир хѣучен
Хѣучгар вѣам зимцанд йивѣ-йивѣ фана сут

Чухѣтум вѣев дарунанд йивѣ лап хахѣ хушруй
Йундийум вѣинт вѣамат му дил даравѣ нола сут

Йундийум кивд вѣамат шинтиху, дѣоди какара
Нала ди дароз чис намудата гулла сут

У Лидуш, бедаракатхат туйд, йа вѣад рози
Йойи йа зара начуд, йойат ту хѣарманда сут.

Лил тар хир кихѣт

Йа ху даргойард лил тар хир кихѣт,
Кандта вѣохард вѣедѣд, канд тар жир кихѣт

Вѣуз вѣинум вѣам, кивѣумат мардумта лувѣд
Чис ди дѣевин, чис ту ди, йид чир кихѣт

Мурта лувен бас кин йа чордор
Йивѣ му пунд анчивд, йивѣ му гир кихѣт

Кайи йа руз кизд вѣам чор аз Хараг
Ног вѣам чор гасп аз Помир кихѣт

Хѣаб дигайен тархудѣмат вѣузум ага
Му хаел хурдатѣта вѣам тасвир кихѣт

Вам авен йошита вѣуз аз даст дѣам
Йам му ноланта му тезатѣ пир кихѣт

Э Лидуш, мадѣадѣ ол вѣам, маки бас
Йасѣт худѣой йакчо тама такдир кихѣт.

Бе хир осмун

Бе хир осмун зеб надѣед
Бе гул гулдун зеб надѣед
Мурд дис нимойд ям чахун
Бе Бадвхшун зед надѣед

Кулобат Ленинобод
Бар Помирен лап обод
Аммо Помир вѣев чун
Чисм бе чун зед надѣед

Душанбийум тамошо
Аз хуши лум е Мавло!
Бе му Помир гацен
Токикестун зеб надъед

Хой лап виям, хой дус
Виям Бадахшун номус
Динай машар-та нуми
Боми Чахун зеб надъед

Хуб дуст виям, хуб тифок
Кинам якдигар сирок
Йид Лидушанд вѝи армун
Дил бе армун зеб надъед.

Аз дасти пул

Хушбахти аз дасти пулат, бадбахти аз дасти пул
Сахойи аз бепулият, лап саhti аз дасти пул
Машам даври караhti вѝинт вѝинтам даври бозсози
Бозсози аз дасти пулат, караhti аз дасти пул
Йивѝ йивѝард накихѝт салум аз дасти пул
Йивѝ йивѝард ху кихѝт гулум аз дасти пул.
Помир мардум халоли аз бепули
Арчай маш байнард харрум, аз дасти пул

Хар як гулат хар як дѝед аз дасти пул
Хар яканд вѝи айбвиред аз дасти пул
Урматата эхтиром аз бепули
Одамзид, одампардѝед аз дасти пул

Ганда кихѝт ху гандаги аз дасти пул
Беномус кихѝт бандаги аз дасти пул
Вѝуз тар мардум чисум ху лум: «Е Мавло!»
Нахо йам маш зиндаги аз дасти пул.

Аэропорт

Ар Хараг аэропат чам судѝч мардум
Вѝуз кадам йамард дѝам арранг рахгум

Йа самолет чи андид, тут вѝамти азуд чи тид
Му диланд гусса йичирд нист маълум

Йакумин борум фамт ошики лап кин

Йакумин борум фамт зиндаги ширин

Възум гал вуд синфи дах, йид сар ширини давра
Тут вад му йакумин ишкат охирин

Възум ред ар Хараг, туйат тойд тао хъар
Възум чуд мардумард ту таъриф пи Бар

Пи ту мунд вуд йи умедъ, пи туйум нуст хъабат метъ
Аммо нафам туят чиз дъод даркар

Мэстенен нагъчидат йат тобистун
Йи солат ту хъейдху йаттат ар Хугънун

Муйат начуд сирок, гуе възум аз кишлок
Аз ми нистовум пи ту сут хъемун

Хойихъат чуд вуз мис сам ар хъар равун
Ту гапенум хъудху суттум хайрун

Арцунд цавим чайун, му раганд хугънуни хун
Възум наживч тидо аз Бадахшун

Ар Хараг аэропорт мардум лапи зор
Йивъта нудат, йивъта шунтат, йивъ карор
Йа самолет андойд, тут вѣамти азуд тойд
Възум фамт машанд охирин дидор
Куйбышев 1982.

Яст хъумне тиям

Одамен, якдигар фамам, яст хъумне тиям
Пи якдигаранд ху чамам, яст хъумне тиям
Чисет ям сол царанг нагъчад, насаттам хабар
Урмат якдигар кам-камам, яст хъумне тиям

Одам гурм аз ширинии зиндаги на пист
Аммо зиндаги абади пи одам нарист
Мумкин солга мивѣахт чисам: йивъ яст йивъ нист
Тамард-та фикри аз самам: яст хъумне тиям

Рузат, мохат сол чисам, вѣадъ лап бесамар
Пис якдигаратъ тийенат, дѣен бар якдигар
Хъумне кафан машпитанаят нистам хабар
Фикри сухат фикри гамам, яст хъумне тиям

Въуз ху Бадахшун мардумард хойихъум мам сол
Вид бар гузашта солен биди вѣи ахвол

Лаки тифоки машанд вид ба чойи чанчол
Вет якдигарард рахмам, яст хъумне тиям.

Дарета тизд

Рахмати Мунаки Одилбекард
Даръе-та тизд, даръе-та рист
Одам-та тизд, дунъе-та рист

Бо хохихъи Мавлота тизд
Бо кудрати Мавлота рист

Арчай-та ху кисматти тизд
Арчай-та ху навбатти тизд

Тут туйд, аммо машкати
Ту нумата арвёо-та рист

Арчи табобат ту цачуд
Арчайи урмат ту цачуд

Въеванд-та фуквъахт въев диланд
Ту чак-чакат нистовъ-то рист

Хъумне-та въам дунъе въинам
Мумкин арам-та во въинам

Мумкин ям маш дусти
Якбор бед ху во-та рист

Мунак, пи маш озор мак
Мунак, ту маш айбдор мак

Ям-ту гитара ту чиновъ
Фуквъахт маш-хамро-та рист.

Узум наживч

Узум табиатанд ачатъ наживъч
Тер абрийен чуст цакинен осмун
Узум живъч баъдт борун цасуд хират
Наживъчум баъди хир цадъед борун

Узум наживъч йичирд цаедъд киният
Йичайга аз вѣи кини цавѣинт наѣф

Наживъчум йиванд вѣд даргоянд гамат

Йичайга ху даргоянд цадъид даф

Узум најмвѣч сит чиновъ му парвезѣен
Аз галбел губор чиновъ кинен пуф
Уз соз лум му соз маъни нафаменат
Ху гапкати му диланд утнен пуф

Узум најивѣч бе борун вид бѣхор
Наживѣчум бе жинич вид зимистун
Узум најивѣч зѣулик вид катагапат
Еш беномусат, муйсафед бе бун

Вѣзум најивѣч шаробзехѣти ядам
Арчай ху чебак тезатъ цакихѣт чуст
Пулпаттевѣдти ху кал дѣид архубират
Бирехѣтоти чини зезд ху мидѣуст.

Ф о л

Йи цыган гац му хезанд ност чуди сар,
Му цеменанди чухѣтху баѣди мурд луд,
Нала ту хурд бахт ачатъ махѣикар,
Тунд навуд йу, тунд нист йу, тундта насуд,

Нала туйат хубатъ аз ху норози,
Йисохга аз ху чидо, турд нист илоч,
Арцундта чун цадѣадѣият, цанавѣи,
Турдта йичояндатъ насуд ривѣоч,

Йа йатху ност мунд рост му баробар,
Йайи мурд накли чудата вѣзум шинт,
Зибоярдум вѣам гапенард чуд бовар,
Арчизи йа цалуд, вѣзум фукатъ вѣинт,

Нала тунд йаст йи одам лап вѣафодор,
Ту ишк ец то икнурец вѣам диланд тѣуд.
Хѣумнета йа мис суд аз ту безор.
Ту ишк ецта вѣаманд вѣам диланд вѣизуд.

Тар му бени чухѣтху баѣди мурд луд,
Нала тунд ту зиндаги пунд хичухѣчин,
Нала тунд ту зордѣ хѣха чиновъ
Лап тозаят, аз мам дуне вирухѣчин.

Йи цыган гац му хезанд ност, чуди сар,
Му цеменандта чостат, кариби нуд,
Нала ту хурд бахт ачатъ махѣикар
Тунд навуд йу, тунд нист йу, тундта насуд.

Мурд му вѣатан вид

Мурд бийихт ачатъ нист бакор мурд му вѣатан вид
Помир куйената чахъмайен, Помир чаман вид
Мурд на касри амирен бакор, на тахти шохен
Мурд му помири чид видата му пинзъ ситан вид

Вѣуз хѣбат метъ ераб пи худъойум,
Му халк сер видат, пухъйа вѣи тана вид
Лак маш диландир вид мехри Мавло
Фук вѣахт машкати маш Панч тан вид

Лак маш ишк тар Али тар Мухаммад
Тар Фотима, Хусайнат Хасан вид
Лидушанд вѣи диланд мехри Мавло
Мунд лак му Худъоят му сухан вид.

Нафам чир кинум
Пундти-та вѣм, гир кинум
Ху кал-та ар бир кинум
Йунди йа йичиз му пехъцт
Вѣуз баъд нафам чир кинум

Вѣуз фуквѣахт аз дасти вѣам
Сафар аз Помир кинум
Йунди му цем-та вѣам вѣинт
Баъд-та нафам чир кинум

Хѣбат метъ ху хайеланд
Вѣам сурат тасвѣир кинум
Арвѣахт йа йодъд тармухез
Вѣузум айрун чир кинум

Вѣамхезанд бест му захра
Айбдор ху такдир кинум
Хахъатъ-та дѣам наъра:
Лум вѣуз нафам чир кинум.

О з о р

У му Хугънуни санам, озор нист
Мунд пи ишкат пи мухаббат кор нист
Вѣуз нафамум ишк чизат фамум
Бе ту мурд йам зиндаги даркор нист

Мунд му чой доим тар майхунайен

Мунд му хамрохгун вѣад мастунайен
Хойихѣат чуд мавѣини як бор му маст
Тут му арцунд вѣинт вѣузум вѣухер нист

Ту цатийи мукати мардумта шунт
Лувен дам чис, чикати тизд пунд
Му чино талх нист ар Хнгѣнунзамин
Тучино канд ар Хараг бозор нист

Тута лувен гулчино хушруйизор
Мута лувен вѣуз гуе турд чиз бакор
Мучино шудѣен куйенард фана
Тучино тар йичидум гулзор нист.

Парвѣом нист

Ишкчат ганда му лувен, гандаги парвѣом нист
Бандаги ишкард бакор суд, бандаги парвѣом нист
Тар му ишк хавас киненху шанден аз му зибо
Гебатат, таѣнайата, хархандаги парвѣом нист
Лувен-та зиндаги кин, кини вѣуз бе ту вѣинум
Тут му пахлуйанд ди вад вѣуз зиндаги парвѣом нист
Мурд-та лувен: ди ту соланд ошики хѣармандаги
Мунд му дилард хуш дийат хѣармандаги парвѣом нист.

Гайри аз ту

Гайри аз пи ту даргох вѣузум тар йига чо нист
Даѣвѣо ту му айбдор кини мунд вѣафо нист

Вѣуз ошики ту, лак ту фаѣм: ошики йид дардѣ
Гайр аз ту вѣафо мурд йичизатѣга даѣвѣо нист

Ту ноз кини луви тучатен йошен маст
Бовар ки, тучат маст йичаятѣ мучино нист

Беномуси хисоб кини ту ди му жехѣто
Вѣуз ачга нафам чир кинум, йид му гуно нист

Лидуш-та ху созанд ху нум лувд аз хатет
Лаки ту йичо малуйиде йид му садо нист

Дустен базм

Эй дил, ту ошики ер маса
Эй ишк ту му дил савор маса
Эй гул, тути дѣодѣч му цем хера

Нур хъаб му дил хумор маса

Дустун катиям нур хъаб боганд
Арчай ху чак-чакат ху логанд
Эй коркуни дахлдори давлат
Нур машкати кордор маса

Мест ноги ар кух зибо, масуд
Йид абри маш тора ног мануд
Эй бодат хаво, питу умедъ мунд
Чухъ цеманд нур губор маса

Соки, зи шароб гардъен ар чум
Мутриб, зи рубоб му дил кт орум
Шоир, ту давъум дъа дев ху шеърен
То саракийец карор маса

Мест осмунанд, хъаб дароз гал
Эй руз, майа, вакти ноз гал
Эй хъаб, ачабам нанисц йуданд
Живъчум ту ачатъ тайер маса.

Эхдо

Въуз нафам чизам маш чуд гунох
Въуз нафам чиз корам худ хато
Въуз нафам чиз гап сут, е Мавло! е Мавло!

Хис кинум ям чахун носояхъ
Цунд мулкенти кихът хун борахъ
Цунд хазор нанен чун кихът сузахъ е Мавло!

Дунд хъинам йунди замин лагъза чуд
Дунди чисам яманд йу халк хунолуд
Дунди хъинам одами аз одам худ е Мавло!

Му Бадахшуни нафамт савъдочид
Му Бадахшуни нафамт аррумхид
Му Бадахшуни нафамт одамзид е Мавло!

Каътиям чуд фукатъ ар корард
Мардумам чухът фукатъ озорард
Куфриям луд ху ят маш торард е Мавло!

Шоир цавид

Шоир цавид, бояд ху калам зезд

Ху халканд вѝи дардѡат вѝи алам зезд
Баѡд руи рост эчод кихѡт ху шеѡранд
Шоир бояд рост пунд-ти кадам зезд

Най, мурд шаѡната шараф бакор нист
Мурд чапак аз хар тараф бакор нист
Вѡуз ростатѡ шафтолу лум ху созанд
Мурд диругата шаф-шаф бакор нист

Най, вѡуз зур надѡам му шеѡр чоп суд
Вѡуз зур надѡамиде мунд китоб суд
Вѡуз рости лум мардумард хусозанд
Вѡуз чун дѡамиде йичиз савоб суд

Лаки вѡинум, лаки вѡинум кини
Лаки кинен, лак кинен бадбини
Вѡуз-та бардируг накинум таѡриф
На трактурат, на пахтачини

Шоир цавед, бояд ху калам зезд
Ху халканд вѝи дардѡат вѝи алам зезд
Баѡд руи рост нивишт ди ху шеѡранд
Шоир бояд рост пунд-ти кадам зезд.

Нодир Шанбезодаярд

Тут дунд йаманд нист
Ику богат ика дарахт, аммо тут дунд уаманд нист
Ику чак-чакат ику бахт, аммо тут дунд йаманд нист
Ика ригуват ика хѡац ику чид ,ику даргох
Ика рузата ику вѡахт, аммо тут дунд йаманд нист
Якбори ар ту бог самат чисум тут дунд йаманд нист
Фукатѡ дасторхунти чамат, чисум тут дунд йаманд нист
Йунди чинийен сенам, чисум йи чини холи
Йи одамдунд йаманд камат, чисум тут дунд йаманд нист
Тут йивѡатѡ вуд, яккум борат, нивишт хугѡнуни лугат
Тут йивѡатѡ вуд, вѝи давѡраят цачуд маш зив хурмат
Аммо ар говѡат хар азка фириптен пи ту шеѡрен
Дичатен ту чу айбдорат ту корен зивѡост галат
Паркард нафорт аз хехѡ вѡехѡто, аммо тут дунд йаманд нист
Булбулард нафорт ривѡихѡто, аммо тут дунд йаманд нист
Арчайи хугѡнуни шеѡр живч фукатѡен йатѡч тар ту бог
Фукатѡам йатѡч ту нигихѡто, аммо тут дунд йаманд нист.

Вѡадѡен тойд

Эй Бадахшун, ту даре дастур,

Въадъ му башанд солениен тойд,
Тулу йи беканор дахътандир,
Бесамар въадъ шамоленен тойд.

Гайри аз ошикият масти ,
Ачгайум въуз нафамт дуне гам,
Аз пайи въев Хугънун санамен,
Дойимать му хаелениен тойд.

Аз муйен сат чудо му армунен,
Шич му дио въадъ ачатъ навъзунен,
Тулу йи дахътанд бе чупун,
Хар тараф въадъ моленен тойд

Цунд нафар хамрогунам вад,
Якдигарчат дар армунам вад
Гирум суг ху палиярдум чухът,
Цунд нафар андувъоленен тойд.

Эй Бадахшун, ту даре дастур,
Въадъ му башанд солениен тойд,
Тулу йи беканор, дахътандир,
Бесамар въадъ шамоленен тойд.

Богбунат ангурдъ

Мусулмунен, кинет дусать орум
Нигугъет му ху въуз йи суг тамард лум
Аз нуми шароб-та лум йи пегум
Баъд лак даркар дъед мукати Хаййум

Тар маллаям нисц въузат Диловъар
Йута суг лувдат хъаб сат баробар
Въирд суг лувд аккуни судъч муяссар
Нуми суглувиченен въи навъкар
Въи суг шич въуз соз кати кинум сар
Помиранд йи нуми богбун вуд
Йид мевъа ви боганд арзун вуд
Ам мун йаманд вудат ам кайун вуд

Йу савзъа въи бог дарун пи зун вуд
Йу богбон хубатъ аз Хугнун вуд
Въм ангурдъчат въи нум дар чахун вуд
Богбун ху богчат бойтарин вуд

Ик дис кор навуд въирд йу кин вуд

Въи вухъат йемун тар въи ризин вуд
Въаманд фук вахтатъ хуш въам чабин вуд
Въам акуни нум Гулофарин вуд

Дъу пуцен въинд вад йивъ нум Ямин вуд
Въи хидирди пуц нум Аслиддин вуд
Йа ризин вад ху дод нозийун
Йа хушруйтарин вад ар Бадахшун

Въамвинтов ят савъдогари Авгун
Вамти ошик вуд шоири Хугнун
Цунд йошенанд вад йа въев армун
Цунд пидъен въадъ ят богбунти мехмун

Въам чордъед насут рози йу богбун
Йа даврайи аз Шамс сафар чуд
Аз Шамси ху пиц йа тар Камар чуд
Камари дуне зерат забар чуд

Аз ними инсуни гову хар чуд
Зиндагунийи аз бад бадар чуд
Йи метъата богбун редъч тока
Нафамум въи зиретен тарка

Дедъч ар ху богху чоста ху мевъа
Чостта йу ху мевъаянд въи бахра
Дундат богхезва йат йи савъора
Аз девъоланд ар бог дъоди калла

Йа хаб нав нагчид дусатъ сахар чуд
Йу савъораи йева гузар чуд
Ар боги тар богбун йу назар чуд
Аз въам ангурдъи богбун хабар чуд

Форси зивтийи ху гап сар чуд:

Ассалом богбун, кувъвъати кор
Омадам туро бинами як бор
Аз мевъаи ту шудам хабардор
Хохам ки надех ту худро озор

Вакти ту намегирам бисер
Чанд харфи маро дар гуши худ дор

Ман шунидам, ки ту дори ангур
Бо ангири худ гаштасти машхур

Аз ангири худ дори майи зур

Гар хохи, ки худ нашав кару кур

Ширинийи бахтат нашавад шур
Ангура бибур аз бог кун дур

Ин аст ба ту номаи инсон
Аз тавсияам нашав ту гиръен

Гар ангура намебури, богбон
Аз кирдори худ шави пушаймон

Мешави ту дар мулки Бадахшон
Кофартарини насли инсон

Аз вѐам ангурдѐи богбун чу хабар
Нала ангурдѐ йид аррангата захр
Ангурдѐхѐуцат шайтунен баробар
Ту дев ху зиретен зун махар
Ца живѐчат ху бахтти мадѐа биспар
Вѐам ангурдѐ хѐичанд аз бог ки вѐам дѐар

Икдийи луд ху баѐд нопадид сут
Ичайи нафамт йу тарчи чид сут
Богбун аввал пи остун чи тид сут
Як бор тар ху чой мулло чи вид сут
Вѐам ху ангурдѐчат кариб чи мид сут

Богбун ба худ йатху дѐоди нахра
Чизчат вѐуз ху ангурдѐ дѐам арра
Вѐузум дам недѐд чудум дам гулла
Нала мунд му зирет йид му мувѐа
Нала чидум доданд йаст захра
Чидум дод вардѐед зинта ху бачча?

Баѐди вѐи савора кати чуд кахр
Нала йу чай аз чидум кабар
Чай-та лувд ангурдѐ аррангата захр
Чизчат ангурдѐат шайтун баробар
Нала лаки сам аз дин вѐуз дѐар
Нала мунд девенард нист бовар

Афсус, маш кадри дунѐе нафамам
Хѐац бирезамат дарѐе нафамам
Сит нихѐпарамат вѐи маѐно нафамам
Аз вѐиндиям сиц педѐо нафамам
Хурдам дисат ху хамро нафамам
Йакбори худѐой лувдо нафамам

Тобистун нагъчид хавъо шито сут
Хац-пац фукатъ паст ар даре сут
Парранда маранда якчо сут
Арчизчачат баланд въев садо сут
Паркенен зирд саттат тирамо сут
Богбун ху мевъа чамчидо сут

Мевъадъивдтийен фукатъ кор чуд
Мевъайен зидунанд лапи зор чуд
Йи илавен гуе чой то бахор чуд
Кисипчеканден ангурдъ катор чуд
Аз ангурдъанден шароб тайер чуд

Богбуни чуд ху пацен насихат
Нала эй пацен чудам мехнат
Въуз тамард тамет мурд чуд хизмат
Мехнатам чуд, шич въинам рохат
Нурта йи ташкилиям ху бог чат

Въев ташкили вхд аррангата сур
Авъкотат шаробен чуд фукатъ чур
Паценен бирохът арцунд цавуд зур
Ризини начемт въамен чу мачбур
Йу доди бирохътху сут карат кур
Сар сут йеданд ам гебатат ам хъур

Бирохъти додат бирохъти зирет
Бирохътен ху баъд шароби въев ед
Осойахъи сут йеданд барбод
Хидирпуц андуйд паргусти ху дод
Йу зъулди андуйд дъоди ху вирод
Въам ризинен дъод йа дусга вид мод
Йкдийи фукатъ ангурдъ чу бунед

Йи пуц мут дъидат йивъ лувд ухъхъа
Доди ху ризин зохът аз малла
Зохъти еди въам тар кушхуна
Агъезди въам гуе лак хъефцт йа
Дундата питир сут въам курта
Богбуни чухътху ят въирд мазза
Шароби чуд йеданд въи галаба

Чуди аз акл въи бегуна
Хабар сут зибенти въам фрихъта
Саракийен саратъ сат въухъер
Чухътениде царанг судъч въев кор
Паценен чуд аз ху дод сангсор
Ризин сат дъевъин, пуц тижди ху дор

Йу хидир пуц хурд гури чуд тайер
Баъди ху чуд ситкати якхамвъор

Царангач сут кисмати богбун
Въи савъораянд рост сут въи эълун
Ам сут йу ху мулканд ар Бадахшун
Кофартарини насли инсун
Ам нахтуйд йу аз дини мусулмун
Ху кудакен бахти чуд въерун
Хубатъ мудата навуди имун

Якбори назарта тар Хуйумам
Якбори хавъаста тар въи чумам
Мастам маш дивад ната салумам
Бефоидаятъ въам рузта хъумам
Хубатъ ху зиндаги въерунам

Въуз фамум ик маш фукатъ бирезам
Арчоям диност лапатъта зезам
Нов дъис буталец-та маш агъезам
Пас биди суд-аз шароб ху тезам

Мам дунъеянд, цунд фитнаят, цунд сир
Цундхойен цунд корти сат мохир
Цунд Мачнун вудат цунд вуд Тохир
Цундоям, ятху саттам шоир
Мам дунъеянд ачатъ окибат нист
Аммо мам му суганд ят мам охир.

Едгорат Чамол

Мам сугтта въуз арчирд цалум айрунта савъум
Гох шандумат гоҳ сам хафа-ху баъдта навъум
Ху диланд мам анчет-ху мам маринесет
Е най йичизти нивишет-ху мабинесет.

Йам сугата въуз мам цалум ямта асар суд
Въинчинардта захрат новъинчинард шакар суд
Дига суген ганда сарат башанд тайер сен
Йамта ганда тайер судат башандта сар суд.

Вуд навуд Помирзаминанди йи чавъун вуд
Помири хун вуд въи тананд Едгор въи нум вуд
Помир кишлоканд нафамум йу аз чидум вуд
Е аз Хугънун, е аз Рихъун, е аз Въахун вуд

Ху мардумарди хъабат метъ йу чуд въев кор

Ху кишлоканд зъулат гуллард вуд йу гамхор
Въии кишлоканд въи хамсоа йи еши зор гац
Йу въамтият йа въи тиен вад ошики зор.

Шич въуз тамард въам наклийум въамен Чамол луд
Въам дод йи муйсафед вуд въийен Камол луд
Едгор вуд аз въам гуллади, въузтам нафамум
Йилавенен дъуйунат йилавен йи сол луд

Фасли зимистун нагъчидата нав бахор ят
Ам куйенат, ам пухътайенен гулзор сат
Хъаби Чамол въичат нивъдат йа хъаб сат метъ
Субхадам маш Едгорен ед тар хизмат.

Асоси дар бораи икди му хикоят
Дунчатиде въузум мачбур кинум шикоят
Чамоли въирд хат навишт, гуе пивъи нисц
Аммо хубатъи йа начуд йи метъ токат.

Йайи гумун чуд гуе йу туйд лап дъар
Баъди йигакати йа чуд ху негъдо сар
Ар гаци мурд дилудиде токатчи осун
Въуз въам цеманд чисумху лум карорикатъ мар.

Йайи гумун чуд йу дъарат баъди хахъатъ шинт
Йайи нафамтиде въи дилта въам садо хъинт
Дигар лакум аз дита въуз зибоди лувум
Шич наклийум царанги маш Едгор худъм въинт.

Худъми йу въинт гуе йу судъч кинат дилреш
Гуе йа сиц подхъойата йу судъч дарвеш
Дигаргайи ху худъм ринухътат въи баедъ вуд:
Аз въам диланд нахътиц дивускху дъодъчи въи неш.

Баъди вогайи йу въам сурат хурд чуд тасвъир
Тулу йайи въирд луд: насамта въуз пи ту гир
Баъди йу лудиде въафо йид бедарак гап
Баъди йу фамт чудойи вудъч въи худъм тадбир

Мунден дар бораи гацен ганда хаелен
Дунчат мунден гацен кати нагъчид му солен
Въузум хубатъ цундпидъ хъуд-вафо бедарак гап
Мунден бечавобатъ ред цундхо савъолен.

Ачатъ масет хайруниде йид нист хаттойи
Въузум цундхо гаценанд въинт въев бевъафойт
Въуз цавъинум хар гациде въаманд вафо йуст

Дим дафху, баъд лум созху, баъд кинум худъойи.

Мунд тар гацен улфат цанист йид му гунох нист
Въузум Саъдианд вѝи мухлис йидмунд хатто нист
Йуйи луд: «Саъди ба занон ошно нест»
Даъд вѝи гапенен мунд аз му дил чудо нист.

Шич ичозат дѝет дусикатъ накли Чамолам
Дѝу соланден чудо навад накли йи солам
Йайи йигакати негъдху йу дѝоди вѝам фанд
Вѝам гугъ шич каш вет дусикатъ вѝамард шамолам.

Баъди йа чуд Едгоркати ху хатнивишт сар
Хелак дируги вѝирд лудат йу чуди бовѝар
Арчай цалувд гацта ачатъ дисга навардѝед
Вѝуз вѝи цеманд чисумху лум карорикатъ мар.

Шич вѝуз наклум царанг баъди ду сол бахор йат
Ам пунденат, ам пухътайенен гулзор сат
Жинич пигойатъ об сут, баъди йичанд руз
Нош гул чудат, савѝза андуйдат, Едгор йат.

Йакум руз вуд лап гармата дуйум шитоди
Вѝи доди вѝинт пиро вѝият вѝи нан зибоди
Йу гал тар чид найаттата мийунапунданд
Чамол йеданд гуленкати вѝирд йат пироди.

Рохгуманд сар кин дунеянди манзил виредо
Дехкунанд сар кин заминаид хосил виредо
Хар мард дидѝоди аз пайи хар як авѝратина
Вѝинд сар кин вѝи зиндагийанд вѝам дил виредо

Чамоланд вѝам дил нафами-канди барчой
Ваѝмчино гаценум вѝуз вѝинт аз подѝ то кой
Хойихѝи фамто чизард йа вѝирд йат пироди
Дарборайи макри кахойен хуб лапатъ хѝой

Едгорарди ганда кисмат царанг шамол чуд
Ик вѝам тобистунандатѝи йу аз Чамол вуд
Дита лакум аз дита вѝуз ачга налувум
Шич наклийум царанг Едгор аз Помир туйд.

Едгоранд вуд вѝи дод Помиранд гулла милло
Китоби вѝирд чухътху фамти вѝи умри кутох
Ик вѝам рузанд Едгор цатуйд азуд хѝейдо
Вѝи дод ачатъ рости хуш навуд тар вѝи тидо.

Чамол ред ар Помират Едгор туйд хѝейдо

Въи дод гапен нигугъум лум аккуни милло
Йи соли мис нахъейдата кивъден гуге йу
Кофаринхун дарейанди сут гарки даре.

Шич ар Помир въи куд-та едъд хъаб тар въи кабар
Аз хъабанди йамтита чакт то рузи дигар
Чизард Чамол тарам наедъд аз Саъди пехъцам
Дар въафодорийи йу луд: «саг аз зан бехтар».

Чамоли аз Едгор ринухът, начуди въи ед
Баъди въи мидовъи ху чуд хисоб озод
Умумандатъ йайи ринухът аз ху гузашта
Кахойард лувич мавид- худъойи въамард дъод.

Баъди въи мидовъи йа чуд ху негъдо сар
Мумкин йичайта шич накихът му гап бовъар
Арчай цалувд хаттойат нохакен му гапен
Въуз въи цеманд чисумху лум: карорикатъ мар.

Автостанция

Ар автостанция гацвиред осун
Кишлоки гаценен арам саргардъун

Созумта ху захра, земта ху гитара
Ар автостанция савъумта равъун

Автобусен катор, савъорайен савъор
Йилав тийен пи Гунд, йилав пи Тавдем

Йилав тар Дарморахт, йилав тар Ишкошим
Йилав Порхъиневат, йилав ар Тем

Ар автостанция ошикен медун
Хушруйизор гацен арам лап арзун

Тар гулта назарум, гуланта хъикарум
Арчидум мурд хуш едъд дъадъум пи въам чун

Ар автостанция дъадъумта кадам
Мучино безебен фанайен арам

Мардина безеб вид, гап нист тар въи чай чост
Гацбачча безеб вид! Въой бар холи въам!

Йилав лап хушруят, йилавен лап карк
Кишлоки гаценанд аз Хараг гац нис фарк

Йивъ въинум ухъа лум, йивъ въинум пахъхъа лум
Йивъ въинум ху лум ног зимадъанд сам гарк

Йивъум пунданд въинт, яйи тар му шинт
Дъу метр въам курта, арай въам тамбун

Лап фирох въам гичак, пи въам гунчен печак
Въаманд синабандак алли ар въам зун

Автобус яи сат гир, йа ят аз Хъицун
Йи гац азаманд хавд чуди му айрун

Чисумта въам пундтид, тулу муйен чизид
Мурд нимойд тулу йа, ят аз Вашингтун

Тиллойин въам дъиндун, въампитана патлун
Въам патлунти йиган цавор пинзъ чебак

Лаки тар въам чисен, лак въам дъиндун въинен
Йати тез-тез шунтат, кихът-та дамфогъак

Ар автостанция, гац виред осун
Кишлоки гаценен арам лап арзун

Тар гулта назарум, гуландта хъикарум
Арчидум мурд хуш вид, дъадъум пи въам чун.

Биология

Биология илмест, ки куд пуц карор кин
Дар бораи табиат аррумбуц карор кин

Хер въуз мавъзу сар кинум ту ху гап кини сар
Навардъийи на йи сохатанд кароратъ мар

Биология илмест, ки ту дод дарбаста
А куд пуц тут чиз йеданд судъч дам гац даста

Чак-чак тамард форт танафусанд ки ху чак-чак
Е нахътийет аз му дарсанд, макет му хаста

Ой чапаргугъи шиткари, чуст ки дам дафтар
А гац ту мис бас палотак ки ту тори сар

Ху цемени ранг цачугъч йа фолфоланак зъем
Ху дарс нафамтат мода кихът, мода ту патфар

Деванд царангин тарбия въузикум хайрун
А аз Б фарк накинен дев мода аз осмун

Деванд царангин тойифа шунчако мурд едъд
Дев авълодум въуз хабарца фукать дадь духун

Аз ди рангчидчойти якбор башанд ху дарс хъой
Якбор биология йет кин ба нуми Худъой

Иквъадъен дарсанд ранг ху цачуд чизен хурд вуд?
Шич йивъу тар Журнжир пухънайен въеванд въев чой

Биология илмест, ки туфу ту пицанд
Ту мурдъаранги мурдъахори мурдъабицанд

Тут навъ аз въулчаканд андуйдат гуллайат сут
Ту нумат нахъун икшичатъ йивъу, милицанд

Е лаънати, шича тунд въахт шич цанахъойи
Хъумне там во ту виночат пул кин гадойи

Ната йичо тар кор ту зен ту бебаракат
Ната йи гац тар ту чост аз ту тупойи

Въахтта едъд гулла-та савъи ху гапта сари
Баднумита въи ху бечораодард вари

Чидумга камбахт зъиникта кинен пи ту ер
Тунец хубатъ аз ту натиц вѡам чунта хари

Биология илмест, ки йидаро, занг сут
Ат въузум вега аз конспект чид гаранг сут

Тамет фукать дивуск , тама чой тар дивускрезъ
Йам му конспект ноги нахътизд тама тарнезъ.

Озоди

Тар бозсози умедъ мунд вуд лудум ободи
Аммо мурд дис нимойд тезен дакчу озоди
Ар гапат корат ар кирдоранд яст далил
Озоди мис лап дисут вирдта тар ободи

Йунди сар сут бозсози
Набед дев харнози
Гулен зив сут дундози

Йида озоди

Конун сут бедарак
Шарат сут барфалак

Мардум аз шарат каяк
Йида озоди

Шич йичаятъ накихът кор
Гайри шаратат озор
Пи фукчизандатъам зор
Йида озоди

Иктисодиет сут паст
Ичтимоиет сут паст
Умуманд хаёт сут паст
Йида озоди

Въурчанд гайри цифтат хид
Паланг кудри сифид
Халол одам дунд чимид
Йида озоди

Давълатанд гахът вѣи мукум
Якборатъ вѣхът интизум
Замуна сат ноорум
Йида озоди

Мойи хурдатъ сат гуйо
Хъич хурдатъ сут дуно
Маркаб сат думулло
Йида озоди

Йа мойи сат демагог
Коршинос сут булдог
Маркаб сат педагог
Йида озоди

Тар бозсози умедъ мунд вуд лудум ободи
Аммо мурд дис нимойд тезен дакчу озоди
Ар гапат, ар корат, ар кирдоранд йаёт далил
Озоди мис лап дисут тар ношоди.

Насвѣор

Аз Хохъдара бузурги чой, чой дар чахун нист,
Аз Хохъдара зив Помиранд биди забун нист.

Арвѣхтен вѣадъ хатто дичуд вѣев нум аз осмун,
Арчиз вѣадъ башанди кинен нумат нихъун нист,

Хувѣхтандум якбор сафар пи Хохъдара чуд,
Негъдум йамардху чухътумху баъдум мазза чуд,

Дар бораи Хохъдара мам созум эчод,
Дар бораи Хохъдарачи лум йи анекдот:

Якумин бор Хохъдараянд колгоз сут барпо,
Раиси колхозен йаманд чуд аз Кирокшо

Аз вѡам метѡанд Кирокшо сут раиси колхоз,
Аз арчийи кор диримод тезатѡ магам жоз.

Кирокшо там мам му созанд мам кахрамун нист,
Мам му созанд Кирокшо дунд лап вѡи нум нист,

Йам му соз дар бораи йига мардина,
Мийунасол аз Хохъдара вѡи нум Дорга.

Доргайи ху кишлоканд зимцен хѡац дѡод,
Аз дасти Дорга вуд Кирокшоянд вѡи дил шод.
Кирокшои луд у Дорга метѡин ху дам дѡа,
Тар вегара там дѡев зимцен хѡац кам-кам дѡа.

Дорга метѡин аз чид натуйд, йу вуд бумвѡор,
Хѡаб ачатѡ тарчид найаттат рухеѡи чуд кор.

Иказудандта кинум дѡуйуг гап бунед,
Иказудандта сар суд йам му анекдот.

Йиметѡат Дорга аррангѡа тезатѡ аз кор йат,
Чухѡти арчайѡа йеданди дедѡч ар вѡи гѡин бат.
Нала: эро йам маш раис, ароху йам хахѡ,
Вѡузта шич ага ди кинум, йид суд носоѡхѡ,

Нала: вѡуз хѡхабеѡ кор кинум, вѡузум абота,
Йид куд пуѡ хурд йеданд судѡч му гѡинти кота.

Нала йи метѡум чухѡт вѡаманд вѡам калти нав шол
Вѡами хурд икид вугѡчата дѡодѡчи му гѡин кол.

Нала: хѡумнета сѡараки вѡуз ди агайум,
Баѡдта дам хезанд вѡуз ди хѡармандайум,

Баѡди йи цем бидѡемтата хубатѡ йицемак,
Ху дѡусти йод остайикатѡ рост ар вѡи чебак.

Нала: фамтум чизард йид му хѡаб римед кор,
Нала вѡам чис йу ар вѡам бат, йа нисѡ карор.

Кирокшоянд вѡи пухѡокен вѡи пахлиянди,

Доргаянд вѝи кахр сифидху, цифти вѝи насвѝор,

Вѝи насвѝори аз вѝи килоянд чуд ар ху бен,
Нала куд пуц, тут ди дундард гарангаты шич мен.

Баѝд Дорга остаикаты аз чид нахѝтуйд,
Ху бели дѝод ху сивдтиху карорикаты туйд.

Доргаяндвад ар зимцен чойчугѝч йи вино,
Вѝами дѝодху вѝи кар сифид жехѝти пи даргох.

Нала эро йид маш раис кихѝт му ай аз кор,
Лувд а кудпуц биерат икту цифт му насвѝор.

Йаккум айб мунд икидиде цифтум вѝи насвѝор,
Дуйум цадимта ди, му гѝин мис ди тарафдор,

Нала йида маш кавѝм ди дод, момак Аноят,
Йид мумкин кавѝмгуйун йеданд дедѝч ар му гѝин бат.
Доргайи хуб давѝо чудху сут лап хахѝаты маст,
Умумандаты икдам хѝаби ху гѝин дѝод аз даст.

Сараки саракатыата Дорга сут вѝухѝер,
Нала хахѝ абратум ди дѝод, цифтум ди насвѝор.

Гебат

Общежитен хезанден нисц йи дѝуйун кампир
Арчай нагѝчист вѝадѝ вѝийен якдигарард тасвир
Икдис йичай нистиде вѝадѝ башанд вѝи лувен
Гебатенат гебат кинен тунец нанушч хир:

Ми шути палтанг чис йамиво нурмис бирохѝч
Ка гуарден дирд гардѝенчху ху риски во зохѝч
Ди гѝин нураметѝ пундти вад вѝам цем сифц сут
Ка гуарди бирохѝчата вѝамарди мис бохѝч

Йи метѝум дед тар девчой йа брашка кирезд
Ху дадѝ ам йид бирездата ам ди гѝин бирезд
Дев ризинак кокул вѝихѝигѝд нахѝтизд тар пунд
Мошинненард ишора кихѝт-ку чайта вѝам зезд

А гац мам чисет, модайи во чудху нахѝтойд
Чидуми во « тилифун» дамард чудху йид тойд
Ху чорарди арчизца дѝодѝч чугѝчи вѝи хухѝговѝ
Йид тилифунти накли кихѝтат йу газет хѝойд

Динай вьадъранг зиретенен тундат ту харрум
Ху дар паландар лакият беси хъабат хъум
Йид ранг хуна, йид ранг коса, йид ранг зиндаги
Йу ранг-га чор даманд, вьиндо «Красни диплом».

Вьадъ дев зиретенен там мис нист тар ху дод зот
Башанд вьев чехрайи ру чис вьадъен фукатъ от
Йи чун кассирак деванд йаст ар дам идора
Вьадъен дусик аз вьи начинкч вьадъен вьи зирет

Ди маш хамсоаяканд ди пуц экспидиц судъч
Йу дев йига таркабарен пуцак милиц судъч
Йу дев зьулди таварбиц пуц ар хъар духтур
Вьи нанакта лувд зав. отдел ар балъниц судъч

Дев додакум ида хабар тобистун сут
Хъейдовьи навардъодху ятху чупун сут
Зибо аррангца аз Хараганд туйд тар хъар
Калунитийи хъейд хъейдху йида калун сут

Ми дароз чис, ям мис намудата артист сут
Тъир аз шош фарк накихътата журналист сут
Диста лувен ар Душанбийи дъодъч концерт
Ику харрайи пул цавуд ар ди бист сут

Му нибосики ди «кастет» вугъч аз хъар
Йунди «мигнитафун» вьизевъенат йу кихът кар
Динай динд чиз маъни ди созат ди авъозанд
Ба чои рабоб нивъездо йид нивъозд «гектар»

Ми чикир чис пунздайакти мошиндор сут
Пиедъаятъ туйдху, туйдху йида савъор сут
Дойимен ди додат нан чуд аз ди вьухъат вьой
Йунди мошиндор сутатта вьевард бакор сут

Ди гажданд пул фанаята тьир нист ар ди чид
Ди харрайи пул чам кихътата яктинчат чи мид
ХРСУ-янд кор кихътата ПМК-янд пайра
Дъиссумак-та шароб зездат пунздати пардъид

Икди гаждандида му хер ди вирод гъин вад
Икдисикен вьам дъодиде фукатъ вьихин вад
Вьи ху шафин чоракард гуе йа навад хуш
Йига чекбиц хихъак вьаманд йа дъевъин вад

Хубикен вьам дъодъчху зивъосчен вьам аз малла
Икдисикен вьам дъодъчиде пудъч фук вьам арка

Въам айб во въам бечораянд чиз, малумать нист
Гуе ар табакен анчувч въамкати калта

Зибойикен ай въам чуд чори чуд ар Тем
Азамикен ай въам чуд чори чуд пи Барсем.
Азамгайен ай въам чуд чори чуд пи Тавдем
Азамгайен ай въам чуд чори чуд пи Сардем

Аз цавор чорен въам ай чуд аз дасти калта
Динай йайик савхозанд мод въаманд йу аз ка?
Тозайата фарбията фуквъахт тархез вад
Дичатен баднум чу въам содъаи абота

Общежитен хезанден ниц йи дъуйун кампир
Арчай нагъчист въадъ въийен якдигарард тасвир
Икдис йичай нистиде въадъ башанд въи лувен
Гебатенат гебат кинен тунец нанушч хир.